

## Anonimizált változat

Fordítás

C-749/23-1

C-749/23. sz. ügy

### Előzetes döntéshozatal iránti kérelem

**A benyújtás napja:**

2023. november 20.

**A kérdést előterjesztő bíróság:**

Okresní soud v Teplicích (Cseh Köztársaság)

**Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:**

2023. szeptember 14.

**Felperes:**

innogy Energie, s.r.o.

**Alperes:**

QS

---

### VÉGZÉS

Az Okresní soud v Teplicích (teplicei járásbíróság, Cseh Köztársaság) egyesbíróként eljárva [omissis] az

**innogy Energie, s.r.o.**, [omissis] felperes

és

**QS**, [omissis] alperes között

**6609,66 CZK megfizetése tárgyában folyamatban lévő ügyben**

**a következőképpen határozott:**

[omissis] az Európai Unió működéséről szóló szerződés 267. cikke alapján **előzetes döntéshozatal céljából a következő kérdéseket** terjeszti az Európai Unió Bírósága elé:

- a) Ellentétes-e a 93/13/EGK tanácsi irányelv lényeges tartalmával és céljával ezen irányelvnek a fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló irányelv melléklete 1. pontjának e) alpontjával és ezen irányelvnek a feltételek írásban, világos és érthető módon történő megfogalmazására vonatkozó 5. cikkével összefüggésben értelmezett 3. cikkének, valamint a 7. cikkben említett tényleges érvényesülés elvének olyan értelmezése, hogy a kötbért – amelyet a szabványszerződés 1/2. oldalán (a szerződés első oldalán) az „Egyéb rendelkezések” rész tartalmaz, noha (a fogyasztói szerződések területén szokásos gyakorlattól eltérően) ezen az „első” oldalon nem szerepel a szerződő felek neve, és ott kézírással semmi nem kerül kitöltésre, a kötbért pedig a csekély jelentőségűnek tűnő „Egyéb rendelkezések” részbe illesztik be – a fogyasztó és a szolgáltató között létrejött írásbeli szerződés lényeges részének tekintsék, mivel a fogyasztótól elvárható, hogy a szerződésnek ezt az oldalát megfelelően megismerje, ha a szerződés második oldala (2/2), amely ténylegesen kitöltésre és aláírásra kerül, elegendő információt tartalmaz azzal kapcsolatban, hogy ez a szerződés második oldala, éppen azért, mert azon a 2/2 megjelölés szerepel?
- b) Ellentétes-e a 93/13/EGK irányelv lényeges tartalmával és céljával ezen irányelv melléklete 1. pontjának e) alpontjával összefüggésben értelmezett 3. cikkének és/vagy az (EU) 2019/944 európai parlamenti és tanácsi irányelv 12. cikke (3) bekezdésének olyan értelmezése, hogy amennyiben a szolgáltató a fogyasztó kötelezettségeinek nemteljesítése miatt megszünteti a határozott idejű, rögzített áras villamosenergia-ellátási szerződést, **nincs** jelentősége a szolgáltató és a fogyasztó közötti szerződés idő előtti megszüntetése miatt a szolgáltatót ténylegesen ért közvetlen vagyoni hátrány összegének?

[...]

### Indokolás:

#### A) Az eljárás tárgya

A felperes keresetében azzal az indokolással kéri 6609,66 CZK megfizetését, hogy az alperes a villamosenergia-ellátásra vonatkozó átfogó szerződés alapján a [omissis] felhasználási helyen háztartási célra vételezett villamos energiát, valamint kötelezettséget vállalt arra, hogy a szolgáltatott villamos energiáért a megállapodás szerinti árat megfizeti. A szerződést határozott időre, olyan termékre kötötték meg, amely a szerződés teljes időtartamára meghatározott árat

garantál a villamos energiáért (a szerződés alap időtartama alatt és a későbbi időszakra /szerződés hosszabbítás esetében/ meghatározza az ár megállapításának módját), és a határozatlan időre kötött szerződésekhez képest alacsonyabb egységárat biztosít a villamos energiáért. A felperes ezt az előnyt kötbérrel biztosítja, feltételezve, hogy a felhasználó eleget tesz annak a kötelezettségének, hogy a szerződést a megállapodás szerinti időtartamon keresztül megfelelően teljesíti. Ugyanakkor e kötbér egyúttal azon károk után járó átalány-kártérítésnek is minősül, amely a felperest a felhasználónak a szerződés szerinti villamos energia átvételének elmulasztása miatt éri, mivel a határozott idejű szerződések esetében a felperes a felhasználó számára a szerződés teljes megállapított időtartamára az úgynevezett észszerűen előrelátható fogyasztás alapján a volatilis nagykereskedelmi piacokon előre megvásárolja a villamos energiát. Mivel az alperes megszegte a villamos energia árának határidőben történő megfizetésére vonatkozó kötelezettségét, a felperes 2020. szeptember 11-én az energiáról szóló törvénynek megfelelően megszüntette a villamosenergia-ellátást, és 2020. szeptember 23-i levelében felmondta a szerződést. A felperes a felmondás miatt a határozott idejű szerződésnek megfelelően 8800 CZK összegű kötbért számított fel az alperes szemben oly módon, hogy 2020. szeptember 13-án számlát állított ki a kötbér összegéről, amelyet 2020. szeptember 23-ig kellett megfizetni. A felperes a kötbért 2020. szeptember 11-től kezdődően 2022. július 24-ig, azaz 22 hónapon keresztül, minden egyes hónap után 400 CZK összegben, összesen 8800 CZK összegben követeli. Az alperes 2190,34 CZK összegű részletfizetést teljesített, ezért a keresettel érvényesített összeg megfelel az alperes fennmaradó tartozásának.

Az alperes nem nyilatkozott a keresettel kapcsolatban.

Az alperes a kitzúzott tárgyaláson nem jelent meg, és nem igazolta távollétét, a kérdést előterjesztő bíróság pedig a polgári perrendtartás rendelkezéseinek megfelelően távollétében folytatta le az eljárást. A kérdést előterjesztő bíróság az ügyiratokban található dokumentumokkal folytatta le bizonyítást, és tájékoztatta a felperest (annak meghatalmazott képviselőjét) arról, hogy az alperes fogyasztói minőségére tekintettel a bíróságnak kétségei merültek fel a kötbér kikötésének az uniós fogyasztóvédelmi szabályokkal való összeegyeztethetőségét illetően. A felperes nem nyilatkozott az alkalmazott eljárással kapcsolatban.

A bizonyítási eljárás alapján a kérdést előterjesztő bíróság a következő részleges ténymegállapításokat tette:

A felperes és az alperes mint fogyasztó között létrejött, 2020. január 24-i átfogó villamosenergia-ellátási szerződés alapján a kérdést előterjesztő bíróság megállapította, hogy szabványszerződésről van szó, amelyet a felperes előre kinyomtatott, és kizárólag a 2/2 oldalon töltötték ki kézzel és írták alá. E szerződés alapján a felperes 2020. január 24-i hatállyal arra vállalt kötelezettséget, hogy a [omissis] vételezési ponton lehetővé teszi a villamosenergia-vételezést, az alperes pedig arra vállalt kötelezettséget, hogy a villamosenergia-vételezés biztosítása fejében a hatályos árszabásnak megfelelően megfizeti a vételárat. A

szerződő felek havi 1200 CZK összegű előleg fizetésben állapodtak meg, a termék a STANDARD DO2d tarifa, a tervezett fogyasztás pedig 1,8 MWh/év volt. A szerződés 1/2-ként jelölt oldalán az „**Uzavření a trvání smlouvy**” (A szerződés megkötése és időtartama) című részben szerepelt az, hogy a szerződés 30 hónapos határozott időtartamra („Základní doba” [alapidőtartam]) jött létre, és ezen időtartam alatt idő előtt nem mondható fel.

A vitatott feltétel az „**Ostatní ujednání**” (Egyéb rendelkezések) című részben található, amelyben rögzítették, hogy a felhasználó köteles haladéktalanul biztosítani, hogy együttműködik az innogyval annak érdekében, hogy a megkötött szerződés alapján megkezdődhessen a villamosenergia-ellátás, és különösképpen arra vállalt kötelezettséget, hogy nem tesz olyan jogi vagy egyéb lépéseket, amelyek megakadályozzák a felperes villamosenergia-ellátási kötelezettségének teljesítését (beleértve a szolgáltatóváltást is) azon cselekmények kivételével, amelyekre a törvény alapján jogosult. E kötelezettség megszegése esetén a felhasználó háztartási kategória esetében 3000 CZK, vállalkozói kategória esetében 10 000 CZK összegű kötbért köteles az innogy részére fizetni. Ugyanilyen összegű kötbért köteles fizetni az a felhasználó, aki az innogyt oly módon téveszti meg, hogy a szerződést közös megegyezéssel megszünteti, és e közös megegyezés bejelentett okával ellentétben ugyanazon a felhasználási helyen más szolgáltatótól továbbra is villamos energiát vásárol. Ha a felhasználó az innogy hozzájárulása nélkül tesz bármilyen olyan jogilag releváns akaratnyilatkozatot (függetlenül attól, hogy az akaratnyilatkozatot az innogy felé tették-e vagy részére kézbesítették-e, hogy a nyilatkozattételre késedelmesen kerül-e sor, hogy a nyilatkozat hibás volt-e, vagy hogy a szerződést/villamosenergia-ellátást utólag hogyan és ki szüntette meg), amely a határozott idejű szerződés vagy az innogy (mint a rendszerüzemeltető felé a kiegyenlítésért felelős szervezet) által az ilyen szerződés alapján végzett villamosenergia-ellátás idő előtti megszüntetésére irányul (ilyen akaratnyilatkozatnak minősül a szolgáltatóváltásra vonatkozó meghatalmazás vagy a határozott idejű szerződés megszüntetésére irányuló nyilatkozat késedelmes, a megállapított határidőn túli kézbesítése is; egyébként nem minősül ilyen akaratnyilatkozatnak magának a szerződésnek közös megegyezéssel történő idő előtti megszüntetésére irányuló ajánlat) vagy a felhasználó ismételt (azaz kétszer vagy többször) megszegi a szerződésből eredő fizetési kötelezettségek valamelyikét (függetlenül attól, hogy ugyanarról a kötelezettségről vagy különböző kötelezettségekről van-e szó, és hogy ezt követően az innogy egyoldalúan megszünteti a szerződést), vagy ha a felhasználó magatartásával ellehetetleníti a villamosenergia-ellátást, az innogy jogosult a felhasználóval szemben kötbért felszámítani, amely magában foglalja az innogynak a felhasználó által a megállapodás szerinti villamosenergia-átvétel elmulasztása miatt okozott kár esetleges megtérítését is, és amely kötbér lakossági kategória esetében 400 CZK, nem lakossági kategória esetében 2000 CZK minden olyan naptári hónapra és a naptári hónap részére, amely a villamosenergia-ellátás innogy által a felhasználó fent leírt magatartása miatti megszüntetésének vagy szüneteltetésének időpontjától a szerződés megállapított időtartamának lejártáig (beleértve a szerződés időtartamának esetleges meghosszabbítását is) tartó időszakra esik. A

díjszabás szerinti D01d vagy C01d tarifát fizető felhasználó esetében az előző mondatban említett kötbér összege a felére csökken. A felhasználó köteles 100 CZK összegű kötbért fizetni az innogynak az ezen szerződés szerinti minden egyes, 10 napot meghaladó fizetési késedelem esetén. A felhasználó köteles a számla tárgyát képező kötbért az általános szerződési feltételek szerinti fizetési határidőn belül megfizetni. Abban az esetben, ha a szerződésnek/villamosenergia-ellátásnak a szerződési feltételekkel ellentétes, idő előtt megszüntetése miatt kötbért számítanak fel, a felhasználó ténylegesen mentesül e kötbér megfizetésének kötelezettsége alól, ha a szerződés idő előtti megszüntetésére vonatkozó akaratnyilatkozatát visszavonja, és e nyilatkozat innogyt érintő negatív következményeit megszünteti. Amennyiben az nem ellentétes a fentiekben állítottakkal, az innogy a felhasználó kötelezettségének nemteljesítéséből eredő kötbér felszámításának jogán túl a kötelezettség megszegéséből eredő késedelem miatt kártérítést és kamatot is követelhet. A szerződéstől való esetleges felmondás nem szünteti meg az innogynak a felhasználó felmondást megelőző kötelezettségzegésén alapuló kártérítési igényét. Az „Ostatní ujednání” (Egyéb rendelkezések) című rész a szerződés hatálybalépésének napján lép hatályba.

Ebben az esetben a szerződést a felperes alkalmazottai közvetlenül elektronikus úton (számítógépen) töltik ki, a fogyasztó a képernyőn megtekintheti a dokumentumot, a szerződés szövegét a felperes alkalmazottja az eger segítségével mozgatja. Ezt követően a dokumentumot tablet segítségével írják alá, az aláírt szerződés végleges változatát pedig elküldik a fogyasztó e-mail-címére. A szerződés a fogyasztó kérésére a szerződéskötés bármely szakaszában kinyomtatható.

A 2020. július 21-i levélben az alperest felszólították arra, hogy 2020 júniusa és júliusa tekintetében fizessen meg 1200 CZK összegű, esedékes előleget. Ezt követően a felperes 2020. szeptember 23-i levelével felmondta a szerződést, mivel az alperes többszöri felszólítás ellenére sem fizette ki a felperesnek járó összeget. A [omissis] számlával a felperes záróelszámolást készített, és 316,36 CZK összegben számolta el a 2020. február 4. és 2020. szeptember 11. közötti időszakot érintő villamosenergia-ellátásra eső túlfizetést. A felperes 2020. szeptember 13-i levelében a villamosenergia-vételezés 22 hónapos elmaradásáért, havi 400 CZK összegben, 2020. szeptember 23-i esedékességgel 8800 CZK összegű kötbért számított fel az alperessel szemben.

## **B) A nemzeti jog rendelkezései**

A módosított Zákonn č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (a polgári törvénykönyvről szóló 89/2012. sz. törvény)

A 2048. § (1) bekezdése

Ha a szerződő felek a szerződéses kötelezettségek megszegése esetére meghatározott összegű kötbérben vagy kötbér összegének meghatározási



módjában állapodtak meg, a hitelező követelheti a kötbért, függetlenül attól, hogy a vállalt kötelezettség megszegése miatt érte-e kár. A kötbér nem pénzbeli formában is kiköthető.

A 580. § (1) bekezdése

Semmis az a jogügylet, amely a jóerkölcsbe ütközik, csakúgy, mint a törvény megsértésével kötött jogügylet, ha a törvény lényege és célja ezt megköveteli.

A 1811. § (1) bekezdése

Az eladó vagy szolgáltató köteles a fogyasztó részére minden információt egyértelműen és érthető módon, a szerződéskötés nyelvén rendelkezésre bocsátani.

**A Zákon č. 458/2000 Sb., energetický zákon (az energiáról szóló 458/2000. sz. törvény)**

[a nemzeti jognak az időbeli hatályuknál fogva nem alkalmazandó rendelkezései]

**Felhívjuk a figyelmet**, hogy az (EU) 2019/944 európai parlament és tanácsi irányelvvel való harmonizáció a fent említett jogszabállyal 2022. január 1-jei hatállyal valósult meg; ezen időpontig (2021. december 31-ig) a cseh jogrendszerben hatályos szabályozást az energiáról szóló törvény „A felhasználó védelmét szolgáló egyes intézkedések” című 11a. §-a tartalmazta, és e rendelkezés tartalma jelen ügy szempontjából nem releváns.

A 28. § (1) bekezdése

A felhasználó az alábbiakra jogosult:

e) a villamosenergia-szolgáltatóját díjmentesen kiválasztani és megváltoztatni anélkül, hogy ennek költségeit viselnie kellene,

A 28. § (2) bekezdése

A felhasználó köteles:

l) a szolgáltatóválasztás (1) bekezdés e) pontja szerinti jogának gyakorlása esetén a felmondás megállapodás szerinti időtartamát betartani, ha határozatlan idejű szerződés megkötésére került sor.

### **C) Uniós jogi rendelkezések**

**A hivatkozott uniós jogi rendelkezések**

**A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv**

### 3. cikk

(1) Egyedileg meg nem tárgyalta szerződési feltétel abban az esetben tekintendő tisztességtelen feltételnek, ha a jóhiszeműség követelményével ellentétben a felek szerződésből eredő jogaiban és kötelezettségeiben jelentős egyenlőtlenséget idéz elő a fogyasztó kárára.

(2) Egy szerződési feltétel minden olyan esetben egyedileg meg nem tárgyalta feltételnek tekintendő, ha azt már előzetesen megfogalmazták, és ezért a fogyasztó nem tudta annak tartalmát befolyásolni, különösen az előzetesen kidolgozott szabványszerződések esetében.

Az a tény, hogy egy feltétel bizonyos elemeit vagy egy kiragadott feltételt egyedileg megtárgyalta, nem zárja ki ennek a cikknek az alkalmazhatóságát a szerződés többi részére, ha a szerződés átfogó megítélése arra enged következtetni, hogy a szerződés mégiscsak egy előre kidolgozott szabványszerződés.

Olyan esetekben, amikor egy eladó vagy szolgáltató arra hivatkozik, hogy egy szabványfeltételt egyedileg megtárgyalta, ennek bizonyítása az eladót vagy szolgáltatót terheli.

(3) A melléklet tartalmazza azoknak a feltételeknek a jelzesszerű és nem teljes felsorolását, amelyek tisztességtelennek tekinthetők.

### 5. cikk

Olyan szerződések esetében, amelyekben a fogyasztónak ajánlott valamennyi feltétel vagy a feltételek némelyike írásban szerepel, ezeknek a feltételeknek világosnak [helyesen: feltételeknek mindig világosnak] és érthetőnek kell lenniük. Ha egy feltétel értelme kétséges, akkor a fogyasztó számára legkedvezőbb értelmezés az irányadó. Ez az értelmezési szabály nem alkalmazandó a 7. cikk (2) bekezdésében említett eljárások vonatkozásában.

### 7. cikk

(1) A tagállamok a fogyasztók és a szakmai versenytársak érdekében gondoskodnak arról, hogy megfelelő és hatékony eszközök álljanak rendelkezésre ahhoz, hogy megszüntessék az eladók vagy szolgáltatók fogyasztókkal kötött szerződéseiben a tisztességtelen feltételek alkalmazását.

#### Melléklet:

A 3. cikk (3) bekezdésében említett feltételek

1. Azok a feltételek, amelyek tárgya vagy hatása az, hogy:

[...]

e) a kötelezettségét nem teljesítő fogyasztótól aránytalanul magas összeg megfizetését követelik meg kártérítés címén.

**A villamos energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 2012/27/EU irányelv módosításáról szóló, 2019. június 5-i (EU) 2019/944 európai parlamenti és tanácsi irányelv**

**12. cikk**

Az ellátóváltás joga és a váltással kapcsolatos díjakra vonatkozó szabályok

(1) Az ellátóváltást vagy az aggregálásban részt vevő piaci szereplőváltást a lehető legrövidebb időn belül el kell végezni. A tagállamok biztosítják, hogy az a felhasználó, aki ellátót vagy aggregálásban részt vevő piaci szereplőt kíván váltani, a szerződéses feltételek tiszteletben tartásával e váltásra a kérelem időpontjától legfeljebb három héten belül jogosult legyen. Legkésőbb 2026-ig az ellátók váltásának technikai folyamata 24 óránál többet nem vehet igénybe, és bármely munkanapon kivitelezhetőnek kell lennie.

(2) A tagállamok biztosítják, hogy legalább a lakossági fogyasztókat és a kisvállalkozásokat semmilyen ellátóváltással kapcsolatos díj ne terhelje.

(3) A (2) bekezdéstől eltérve a tagállamok engedélyezhetik, hogy az ellátók vagy az aggregálásban részt vevő piaci szereplők szerződésmegszakítási díjat szabjanak ki a felhasználókra, amennyiben ezek a felhasználók a határozott idejű, rögzített áras villamosenergia-ellátási szerződést annak lejáta előtt *önként* felmondják, feltéve, hogy ez a díj szerepel a felhasználó által önként kötött szerződésben, és a szerződéskötést megelőzően **egyértelműen tájékoztatták a felhasználót erről a díjról**. Az ilyen díjnak **arányosoknak** kell lenniük, és nem haladhatják meg az ellátó vagy az aggregálásban részt vevő piaci szereplő számára a szerződés felhasználó általi felmondása által okozott közvetlen gazdasági veszteség mértékét, ideértve a felhasználó számára a szerződés részeként már biztosított kapcsolt beruházások vagy szolgáltatások költségeit is. A közvetlen gazdasági veszteséghez kapcsolódó bizonyítási teher az ellátóra vagy az aggregálásban részt vevő piaci szereplőre hárul, és a szerződésmegszakítási díj engedélyezhetőségét a szabályozó hatóság vagy más illetékes nemzeti hatóság kíséri figyelemmel.

**D) A hivatkozott ítélkezési gyakorlat**

A Nejvyšší soud (legfelsőbb bíróság, Cseh Köztársaság) 2022. augusztus 30-i ítélete (ügyszám: 33 Cdo 2151/2021-106) hatályon kívül helyezte a Liberecben eljáró Krajský soud v Ústí nad Labem (Ústí nad Labem-i regionális bíróság, Cseh Köztársaság) 2021. február 11-i ítéletét (ügyszám: 29 Co 165/2020-40), és az ügyet újbóli vizsgálatra az utóbbi bírósághoz visszautalta.

E tekintetben a kérdést előterjesztő bíróság rámutat, hogy a hasonló (analóg) keresetekre vonatkozó ítéletek találhatóak az anonimizált bírósági határozatoknak a



Ministerstvo spravedlnosti ČR (a Cseh Köztársaság igazságügyi minisztériuma) által vezetett adatbázisában, a [www.justice.cz](http://www.justice.cz) oldalon.

A szóban forgó feltételeket érvénytelennek (vagy hatálytalannak) nyilvánító jogerős határozatok jogerős ítéletek [omissis] [hivatkozás az első- és másodfokú nemzeti bíróságok ítéleteire].

Léteznek azonban hasonló tárgykörben hozott olyan jogerős ítéletek is, amelyek nem állapítottak meg jogszabálysértést, és a kikötött kötbért érvényesnek nyilvánították, valamint a követelést megítélték.

Az esetek túlnyomó többségében az alperesek passzívak (nem vesznek részt az eljárásban, nem nyilatkoznak a kereset tárgyával kapcsolatban).

#### **E) Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett első kérdés indokolása**

A tisztességtelen szerződési feltételek kérdését a 2014. január 1-je előtt hatályos jogszabályok alapján vizsgálták, az Ústavní soud České republiky (Cseh Köztársaság alkotmánybírósága) pedig 2013. november 11-i ítéletében (ügyszám: I ÚS 35112/11) már a 2013. december 30-át megelőzően hatályos jogszabályokról nyilatkozva nem csupán azt állapította meg, hogy a „kötbérre vonatkozó feltételeknek” a szerződés részét kell képezniük annak érdekében, hogy ne minősüljenek tisztességtelennek, az általános szerződési feltételekre való hivatkozás pedig nem elegendő annak megállapításához, hogy e feltételeket illetően a szerződő felek érvényesen állapodtak meg, hanem utalt arra is, hogy a fogyasztói szerződés szövegének, különösen ha a szerződéshez formanyomtatványt használtak, az átlagfogyasztó számára kellően olvashatónak, világosnak és logikusan felépítettnek kell lennie, a szerződési feltételeket kellően nagy betűmérettel kell szedni, és nem szerepelhetnek a szerződés lényegtelennek tűnő részeiben.

A nagyvállalatok e következtetésre adott reakcióként javították szerződéseiket, és szankciókat illesztettek a vonatkozó szerződés szövegébe. A felperes is hasonlóképpen járt el, azonban az, ahogyan a szóban forgó feltételeket a szerződésbe beillesztette, kétségeket ébreszt azzal kapcsolatban, hogy ezt valóban a 93/13 irányelv alapjául szolgáló elvnek megfelelően tette-e. A kérdés az, hogy az egyedileg meg nem tárgyalta szerződési feltételnek a szerződés 1/2. oldalán jelölt részébe, az egyéb rendelkezések „fennmaradó részébe” való beillesztése – amely oldalon azonban egyetlen egyedileg megtárgyalta feltétel sem szerepel – megfelel-e a szóban forgó irányelv 5. cikkében foglalt követelményeknek abban az esetben, ha az összes egyedileg megtárgyalta szerződési feltétel kizárólag a 2/2. oldalon található.

Az elektronikus úton történő szerződéskötés tekintetében a „papíralapú” szerződéskötéshez viszonyítva a kérdést előterjesztő bíróság ebben az esetben nem lát különbséget, mivel mindkét esetben hasonló hatást vált ki az, hogy a kötbérre vonatkozó feltételek szövegét a szabványszerződésben azon az oldalon helyezik el, amelyet nem kézzel töltenek ki, e szöveg pedig nem a szerződés e

[kitöltött] részét követi, hanem éppen ellenkezőleg, megelőzi azt, és a szerződéskötés módjától függetlenül elhagyható, adott esetben nem kell annak olyan nagy jelentőséget tulajdonítani mint azon adatoknak, amelyek alatt közvetlenül az aláírás szerepel.

#### **F) Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett második kérdés indoklása**

A fent ismertetett kötbér (többek között) a szerződésnek a fogyasztói fizetési kötelezettségek nemteljesítése miatti megszüntetése esetén érinti a fogyasztókat. Ami a szerződésnek a szolgáltató általi felmondással történő megszüntetését illeti, a leggyakoribb ok éppen az, hogy a fogyasztó nem teljesíti fizetési kötelezettségeit. A felperes a határozott idejű szerződés szerinti vételezés elmaradásával érintett hónapokért járó kötbért követeli, amely fogyasztók esetében havi 400 CZK-t tesz ki, anélkül, hogy a felperesnek bizonyítania kellene a tényleges közvetlen vagyoni hátrány összegét, amit meg kell tenni abban az esetben, ha kötbért azért követelik a fogyasztótól, mert a szerződést a szerződés időtartama alatt szolgáltatóváltás miatt mondta fel. Mindkét esetben a szerződésnek a megfelelő módon megállapított időtartam lejártá előtti megszüntetéséről van szó, azonban a szolgáltató általi megszüntetés esetében a szolgáltatót nem terheli további kötelezettség a tényleges közvetlen vagyoni hátrány összegének bizonyítására vonatkozóan abban az esetben, ha kötbért érvényesít, ellentétben azzal, ha a szerződéses kapcsolatot a fogyasztó szünteti meg, aki ezt saját akaratából teszi, amikor a kötbér egyértelműen a közvetlen vagyoni hátrány összegére korlátozódik.

A kérdést előterjesztő bíróság megállapítja, hogy a jelen ügyben nem került sor a villamosenergia-ár megfizetésének elmaradására, ellenkezőleg, túlfizetés történt, noha az alperes kétségtelenül elmulasztott a villamos energiáért legalább két havi 1200 CZK összegű előleget fizetni, a szerződés tárgya pedig nem az alperes fogyasztó azon kötelezettsége, hogy minimális mennyiségű villamos energiát kell vételeznie. Ugyanakkor a kötbér nem ír elő semmilyen kötelezettséget a szolgáltató számára, még a megfelelő villamosenergia-ellátás alapvető kötelezettségét sem.

#### **G) Végső megjegyzések**

Az ügyben úgynevezett kisebb jelentőségű jogvitáról van szó, amelyben 10 000 CZK-t meg nem haladó követelésről kell határozatot hozni, és a határozattal szemben a nemzeti jog [omissis] szerint nem lehet jogorvoslattal élni. Következésképpen a kérdést előterjesztő bíróság az Európai Unió működéséről szóló szerződés 267. cikkének megfelelően köteles a Bírósághoz előzetes döntéshozatal iránti kérelemmel fordulni.

Ugyanakkor meg kell jegyezni, hogy nem egyedi esetről van szó, hanem ugyanez a kérdés számos bírósági eljárás tárgyát képezi, és az Európai Unió Bíróságának a fent említett, előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdésekre adott válasza számos bírósági eljárásban bír majd jelentőséggel.

[omissis]

MUNKADOKUMENTUM